

Tätigkeitsprofil der Deutsch-Polnischen Gesellschaft Bayreuth e.V.

Satzung:

§2. Zweck und Aufgaben des Vereins:

Zweck des Vereins ist die Förderung der Verständigung zwischen der Bevölkerung der Republik Polen und der Bundesrepublik Deutschland durch Pflege der zwischenmenschlichen Beziehungen auf kulturellem, sozialem, politischem und wirtschaftlichem Gebiet.

Um seine Ziele zu erreichen, stellt sich der Verein insbesondere folgenden Aufgaben: Durchführung von Ausstellungen, Vorträgen, Filmvorführungen, literarischen Seminaren, Studienreisen, Austausch von Studiengruppen usw..

Der Verein kann sich mit gleichartigen oder ähnlichen Organisationen zur Förderung ihres Zwecks in loser oder engerer Form zusammenschließen.

Der Verein ist dem übergeordneten Dachverband (Deutsch-Polnische Gesellschaft Bundesverband e.V., Schillerstr. 59, 10627 Berlin, Tel. 030-26 55 16 30) angeschlossen.

Was in diesem Zusammenhang bisher gemacht wurde (auch mit anderen Partnern):

2004

- 25.04.04 – „Polen mit allen Sinnen“ im Evangelischen Bildungswerk
- 28.05 – 31.05.04 – Reise nach Breslau mit Opernbesuch
- 11.11.04 – Buchlesung „Pommes Frites in Gleiwitz“ mit Autorin Tina Stroheker
- 12.11.04 – „Geburtstagsfeier“, Musik, Gesang, poln. Sängerin Jolanta Łada aus Krakau
- 30.11.04 – Andrzejki (Andreasfeier)
- 10.12.04 – Weihnachtsfeier

2005

- 18.02.05 – Weltgebetstag im Evangelischen Bildungswerk
- 11.03.05 – Osterfeier
- 08.05.05 – Europatag in Neudrossenfeld
- 21.05. – 28.05.05 – Segeltörn in Masuren
- 25.06. – 02.07.05 – Opernreise nach Krakau, Spendenübergabe
- 04.08.05 – Ausstellungseröffnung „Richard Wagner und Polen“, poln. Künstler aus Lubań
- 23.10. – 24.10.05 – Kinderfolkloregruppe „Hajduki“ aus Oświęcim/Auschwitz
- 19.11.05 – 10-jähr. Jubiläum der "Freien Musikausbildung Mainleus", poln., tschech. Künstler
- 09.12.05 – Weihnachtsfeier

2006

- 28.01.06 – Vortrag „Jeden Tag neu versöhnen“ - Briefwechsel der poln. und deut. Bischöfe 1965 („Wir verzeihen und bitten um Verzeihung“) und evang. Initiativen auf dem Weg der Annäherung
- 24.02.06 – Vortrag über Altes Schloss und die Schlosskirche
- 10.03.06 – „Auf dem Weg nach Masuren“ – Diavortrag
- 24.03.06 – Polnischer Musik- und Poesieabend
- 08.04.06 – „Wieczór pisanek“ – Ostereier werden nach poln. Tradition bemalt
- 13.04.06 – Ausstellung: „Oster feiern in Polen“
- 29.04.06 – Führung Schlosskirche
- 13.05.06 – Führung Kulmbach und Plassenburg

06.05.06 – „Europa tanzt“ – u.a. polnische Tänze lernen
10.06. – 17.06.06 – Segeltörn in Masuren
06.07.06 – Besuch des polnischen Botschafters Dr. Andrzej Byrt und der polnischen Generalkonsulin aus München Frau Elżbieta Sobótka
16.09.06 – Fotoausstellungseröffnung „Masuren“
21.09.06 – Besuch Bayerischer Landtag und Oktoberfest in München
28.09.06 – Vortrag „Dietrich Bonhoeffer“ – sein Leben und Wirkungsstätte in Polen
06.10.06 – Abend mit polnischen Tänzen
14.10.06 – Abend der Musik u. Poesie mit dem polnischen Sänger Andrzej Korycki
09.12.06 – Weihnachtsfeier

2007

09.02.07 – „Von Pommern nach Masuren“ – Diaschau
10.03.07 – Führung Schlosskirche mit Schlossturm
27.04.07 – Vortrag - "Ein Spaziergang durch die Geschichte Bayreuths"
06.05.07 – Europatag in Neudrossenfeld
30.06.07 – Führung durch die Festungsanlagen der Plassenburg in Kulmbach
14.07.07 – Besuch Theater Trebgast mit Blick hinter die Kulissen
17.08.07 – Eichendorffabend: Lieder, Gedichte, Bilder aus Łubowice; polnische und deutsche Sängerinnen und Studenten, Mitglieder der DPG
26.10.07 – Stammtisch mit Eichendorff-Quiz - zum 150 Todestag des Dichters
14.12.07 – Weihnachtsfeier

2008

10.01.08 – „Die Filmkritiker“ – erster Abend mit polnischen Filmen
11.01.08 – Jahreshauptversammlung mit Teilwahlen
25.01.08 – Stammtisch mit Reisebericht über Schlesien I Teil
08.02.08 – „Von den Kreuzrittern zu Kopernikus“ – Bilder einer Reise nach Ermland
22.02.08 – Stammtisch mit Reisebericht über Schlesien II Teil
08.03.08 – Frauentag
09.03.08 – Wilhelmine-Abend mit Quiz
14.03.08 – „Entlang der Weichsel, von Danzig nach Thorn“ – Dia-Vortrag
11.04.08 – „Plassenburg mit polnischen Aspekten“ - Vortrag
25.04.08 – Stammtisch Deutsch-Polnische Bierseligkeit
05.05.08 – „Verliebt in Europa“ –Abend mit Poesie und Gaumenfreuden, mit der Volkshochschule
10.05. – 14.05.08 - Reise nach Polen in die Region Kleinpole mit den Städten: Krakau, Wieliczka, Nowy Sącz, Stary Sącz und Zakopane in der Hohen Tatra
07.06.08 – Wanderung in die Fränkische Schweiz
13.06.08 – Polnischer Tag der Musik und Poesie
21.06.08 – Wanderung in die Rollwenzlei
18.07.08 – Internationaler (Polnischer) Apéritif
13.09.08 – Wanderung Fränkische Schweiz zur Burg Rabenstein
11.10.08 – Wanderung in die Fränkische Schweiz
17.10.08 – Weinfest im ZENTRUM
15.11.08 – 5. „Geburtstag“ mit Chopin-Liedern, Lesung „Einladungen nach Polen“ und Vortrag der polnischen Generalkonsulin aus München, Frau Elżbieta Sobótka
12.12.08 – Weihnachtsfeier

2009

- 23.01.09 – Jahreshauptversammlung
- 08.03.09 – Frauentag
- 13.03.09 – Dia-Vortrag Polenbilder von Frau Gisela Scholz
- 24.04.09 – Stammtisch mit Film und Gespräch über Albert Schweitzer
- 10.05.09 – Europatag in Neudrossenfeld
- 21.05. – 24.05 Reise nach Großpolen mit Städten: Poznań, Zielona Góra über Bad Muskau
- 22.05.09 – Vortrag: Die evang. Oberfranken und die katholischen zugezogenen Polen, Reihe "Evangelisch und Katholisch "
- 20.06.09 – Tag der Musik und Poesie
- 04.07.09 – Bürgerfest
- 25.09.09 – Stammtisch mit Film „Grenzgänger in Schlesien“
- 09.10.09 – Diaabend „Von Thorn nach Danzig entlang der Weichsel“ mit Gisela Scholz
- 16.10.09 – Weinfest im ZENTRUM
- 14.11.09 – Stadt-Tour: Besichtigung der Stadt Creußen mit Krugmuseum
- 21.11.09 – Vortrag „Die polnischen Zwangsarbeiter und ihre Kinder in Bayreuth“,
- 12.12.09 – Weihnachtsfeier

2010

- 22.01.10 – Jahreshauptversammlung mit Wahlen
- 13.02.10 – Lesung Włodzimierz Nowak „Die Nacht von Wildenhagen“
- 26.02.10 – Vortrag Dr. Frank Piontek "Auf dem Klavier singen - Frédéric Chopin und die Oper"- mit Musikbeispielen, Fotos und einem Filmausschnitt
- 06.03.10 – Frauentag
- 16.03.10 – „Auf Chopins Spuren in Warschau und Mazowien“ Foto-Vernissage (Czapliński) im Steingraeber-Haus, Musik: Marina Palmer-Wulff, Grußwort: Generalkonsulin E. Sobótka
- 26.03.10 – Stammtisch – Vortrag mit Fotos "Radtour von Hof nach Danzig"
- 18.04.10 – Mitorganisation Hl. Messe, Kondolenzbuch für Opfer d. Katastrophe bei Smolensk
- 19.04.10 – Adam Krzemiński „Was hat uns das Jahr der Jahrestage gebracht?“ direkt aus Krakau
- 23.04.10 – Stammtisch - Vortrag über Slawenforschung in Franken
- 19.06.10 – Fest der Musik mit Karaoke in vier Sprachen
- 09.07.10 – 600 Jahre Schlacht von Tannenberg, Vortrag und Film „Die Kreuzritter“
- 23.07.10 – „Was Jean Paul nicht kannte...“ - Deutsch-Polnische Bierseligkeit
- 5.09.10 – 11.09.10 - Deutsch-polnischer Jugendaustausch in Rodowo/Masuren (mit DPJW)
- 30.09.10 – Lesung Godehard Schramm „Ich hütete die Kuh für einen Kommunisten“
- Geschichten, Gedanken und Gedichte von Jan Twardowski (mit KEWund Chor „Souvenir“)
- 08.10.10 – „Rendez vous mit Chopin“ Konzert zum 200.Geburtstag von Fryderyk Chopin mit poln. Pianistin Olga Kowalczuk (mit der DFG)
- 09.10.10 – Wanderung in die Fränkische Schweiz
- 15.10.10 – Weinfest im ZENTRUM
- 22.10.10 – Vortrag H. Losert „Der Rauhe Kulm aus der Sicht des Archäologen“
- 26.11.10 – Diaabend Frau Gisela Scholz „Das Land zwischen Oder und Posen“
- 10.12.10 – Weihnachtsfeier

2011

- 21.01.11 – Feierlichkeiten zu 10 Jahren Internationaler Zirkel
- 28.01.11 – Jahreshauptversammlung mit Wahl des Beisitzers

11.02.11 – „Zwischen Politik und Piano-Ignacy Paderewski“ Vortrag mit Musikbeispielen-Fr.Piontek
 06.03.11 – Frauentag
 20.03.11 – Fahrt nach Nürnberg, Abend mit der Poesie von Wisława Szymborska
 25.03.11 – Diaabend mit Gisela Scholz "Streifzüge durch Ermland und Masuren"
 17.04.11 – Lesung mit Justyna Polańska „Unter deutschen Betten“
 27.05.11 – Stammtisch - Vortrag von Dr. H. Losert „Andechs-Meranier“
 29.05.11 – Europatage in Neudrossenfeld
 02.06. - 05.06. Reise: PolenErfahren „Entlang der Via Regia nach Krakau“
 18.06.11 – Tag der Musik und Poesie (Polnisch)
 25.06.11 – Wanderung
 02.07.11 – Bürgerfest
 22.07.11 – Stammtisch - „Musik in der russischen Folklore“
 24.09.11 – Wanderung Fränkische Schweiz
 30.09.11 – Konzert poln. Pianistin Olga Kowalczuk mit Werken und Vita von I. J. Paderewski
 01.10.11 – Wanderung
 08.10.11 – Vortrag: Peter Kroh „Jan Skala, Führer des sorbischen Volkes und Vorkämpfer der
 polnisch-sorbischen Zusammenarbeit“
 14.10.11 – Weinfest im ZENTRUM
 06.11.11 – „Deutschland und Polen in Europa - Momentaufnahmen in Geschichte und Gegen-
 wart“. Johannes von Thadden: Buch "Greif u. Kreuz. Ein Abenteuer im Pommern des 12.Jh.“
 Die Generalkonsulin Polens, Frau Elżbieta Sobótka: Bericht über die aktuelle polnische
 Präsidentschaft in der EU
 19.11 –20.11 – „Tür an Tür, Polen-Deutschland, 1000 Jahre Kunst und Geschichte“ - Ausflug
 nach Berlin zur Ausstellung in Martin Gropius Bau
 26.11.11 – „Was Jean Paul nicht kannte...“ - Deutsch-Polnische Bierseligkeit
 09.12.11 – Weihnachtsfeier

2012

20.01.12 – Neujahrsempfang Int. Zirkel - alle sechs Gesellschaften
 27.01.12 – Jahreshauptversammlung
 24.02.12 – Diaschau: Frau Gisela Scholz „Pommern, südlich der polnischen Ostseeküste“
 09.03.12 – Vortrag: Frau Jolanta Łada „Die Geschichte der Deutschen in Krakau“
 11.03.12 – Frauentag
 27.04.12 – Vortrag: Dr. H. Losert „Die Bajuwaren und Franken im Mittelalter“
 03.05.12 – Filmvorführung „Aber das Leben geht weiter“ von Karin Kaper und Dirk Szuszi
 10.05.12 – Musiktheater Terno „Sinti und Roma unsere Nachbar“ in Nürnberg-Langwasser
 11.05.12 – Konzert und Lesung mit Edward Dembicki und Theater Terno „Stimmen der
 Roma“ in München Gasteig
 12.05 - 17.05 – Reise: PolenErfahren „Von Stettin über Zoppot nach Danzig und von Thorn
 über Licheń nach Posen“
 25.05.12 – Vortrag: Norbert Czerniak „Die Fußball-EM 2012 in Polen und in der Ukraine“
 15.06.12 – Uni Bth „Interkultureller Doppelpass“ multikulturelle Begegnung am Campus
 23.06.12 – DE-PL Tanznachmittag: Jugend der Ballettschulen Stettin und Bayreuth
 27.06.12 – Führung durch die Fabrik British-American Tobacco GmbH
 30.06.12 – Wanderung mit Besichtigung der Brauerei Schroll in Nankendorf
 07.07.12 – Bürgerfest
 21.07.12 – Wanderung in die Umgebung von Bayreuth
 28.09.12 – Konzert mit Vortrag “To dance or not to dance?” Olga Kowalczuk (Klavier) und
 Monika Danetzki (Violine)
 29.09.12 – Wanderung in die Fränkische Schweiz

- 06.10.12 – Wanderung in die Fränkische Schweiz
- 12.10.12 – „Expedition zu den Polen“ mit Bestsellerautor und Kabarettist Steffen Möller
- 14.10.12 – „Nichts geschieht zweimal“ Frauenliteratursalon zu Ehren Wisława Szymborska
- 10.11.12 – Besichtigung des Zinnfigurenmuseums auf der Plassenburg mit Führung durch die Ausstellung über König Friedrich II "Was vom Ruhme übrig blieb..."
- 16.11.12 – Konzert des Ensembles Sarband „Wojciech Bobowski-Mittler zwischen den Welten“ in München, Lukaskirche
- 29.11.12 – Dr. Judith Haug, Vortrag mit Musikbeispielen „Wojciech Bobowski/Alfi Ufkł: Mittler zwischen den Welten“
- 14.12.12 – Weihnachtsfeier: „Deutsche und polnische Weihnachtslieder - so verblüffend ähnlich“ Jolanta Łada (Gesang), Eva Kunzmann (Klavier)

2013

- 19.01.13 – Ball des Internationalen Zirkels - alle sieben Gesellschaften
- 25.01.13 – Jahreshauptversammlung
- 08.02.13 – Diaschau: Frau Gisela Scholz „Kreuz und quer durch Polen“
- 08.03.13 – Vortrag Dr. F. Piontek „Auch die Gibichungen tanzen Polonaise - Wagners Beziehungen zu Polen“, anl. 200 Jahre Richard Wagner
- 10.03.13 – Frauentag
- 22.03.13 – Stammtisch „Rund ums Osterei“ mit Christa Lober
- 23.04.13 – Anna Morawska „Ein Christ im Dritten Reich“-Lesung mit Übersetzer Winfried Lipscher, in Koop. mit EBW
- 04.05.13 – Wanderung in die Fränkische Schweiz
- 09.06.13 – Europatage in Neudrossenfeld
- 13.06.13 – Krzysztof Wojciechowski- „Moderner Patriotismus - was ist das?“ in Koop. mit EBW- anlässlich Władysław Bełzas 100. Todestag
- 14.06.13 – Heute. Gedenken. „Die Legenden der Väter“ K. Mensing - Lesung
- 15.06.13 – Wanderung in die Fränkische Schweiz
- 21.06.13 – Gerhard Weiduschat - Vortrag „Landshuter Hochzeit“
- 30.06.13 – Ausflug nach Landshut zur „Landshuter Hochzeit“
- 06.07.13 – Bürgerfest
- 20.07.13 – Wanderung in die Umgebung von Bayreuth
- 15.09.13 – Wanderung in die Fränkische Schweiz
- 28.09.13 – Führung im Kunstmuseum, polnische Übersetzung
- 28.09.13 – „Lebende Bibliothek“ in RW21
- 05.10.13 – Internationale Märchen in RW21 (Gebr. Grimm)
- 11.10.13 – Weinfest
- 19.10.13 – „Tuwim, Korczak, Schulz - polnische Schriftsteller jüdischer Herkunft“ Literatur-Abend mit jüdischen Leckerbissen (anl. 70 Jahre Aufstand im Warschauer Ghetto)
- 02.11.13 – Vernissage „Frühling im Herbst. Vom polnischen November zum deutschen Mai. Europa der Nationen 1830-32“, Vortrag, Polenlieder (10 Jahre DPG Bayreuth)
- 12.11.13 – Dr. Dieter Mronz - Vortrag „J.G.A. Wirth-sein Leben und Werk“ (10 Jahre DPG)
- 16.11.13 – Geselliger Abend zum 10. Geburtstag der DPG (10 Jahre DPG)
- 30.11.13 – Konzert mit Wagners Ouvertüre „Polonia“, Finissage, Rückschau auf die Ausstellung „Frühling im Herbst...“ (10 Jahre DPG)
- 13.12.13 – Weihnachtsfeier

2014

- 17.01.14 – Neujahrsempfang des Internationalen Zirkels - alle sieben Gesellschaften

- 24.01.14 – Jahreshauptversammlung
- 31.01.14 – Fotoreportage aus Sibirien und dem russischen Fernen Osten
- 14.02.14 – „Klimakonferenz in Warschau aus der Sicht der Bayreuther Ökologie-Studenten“
- 28.02.14 – „Ukraine“ - Vortrag der ukrainischen Studenten, Diskussion, Spendensammlung
- 08.03.14 – Frauentag
- 19.03.14 – „Krieg, Flucht, Vertreibung u. Versöhnung“ - Janusz Witt, Freundeskreis Ev. Ak. Tutzing
- 23.05.14 – Abend mit Herrn Oskar Sauer „Als Wehrmachtssoldat im besetzten Warschau“
- 13.06.14 – Poesie-Abend
- 23.06.14 – Uni Bth „Interkultureller Doppelpass“ - multikulturelle Begegnung am Campus
- 05.07.14 – Bürgerfest
- 22.08.14 – „Warschauer Aufstand 1944“ - Vortrag mit Fotos, Erinnerungen der Zeitzeugen
- 12.10.14 – „Bursa 1414 - 600 Jahre polnisch-türkische diplomatische Beziehungen“, Vortrag: Jolanta Łada-Zielke, Alla Polacca - Cracovia Danza aus Krakau, The Corsan`s aus Bayreuth
- 24.10.14 – Ukraine - Krieg am Rande Europas, Vortrag: Kateryna Novikowa aus Kiew
- 28.11.14 – Vortrag Dr. Frank Piontek „Jan Kott, ein Romeo-und-Julia-Musical und einiges Andere: Polens Shakespeare“
- 13.12.14 – Weihnachtsfeier

2015

- 23.01.15 – Jahreshauptversammlung
- 24.01.15 – Ball des Internationalen Zirkels - alle sieben Gesellschaften des Int. Zirkels
- 31.01.15 – *Begegnungen nach Auschwitz* - Film „Die Passagierin“, Auftritt des Doppelquartetts des „Zamirchors“, lebhaftige Diskussion
- 20.02.15 – Internationaler (polnischer) Apéritif
- 08.03.15 – Frauentag
- 28.03.15 – Poesie-Abend
- 24.04.15 – Stammtisch: Reise nach Neuseeland - Bericht von Helga Reinhard
- 26.04.15 – Fahrt nach Flossenbürg: 70 Jahre Befreiung des KL Flossenbürg
- 08.05.15 – Erlebte Geschichte *Kriegskinder erzählen* - 70 Jahre Kriegsende
- 15.05.15 – Prof. Andrzej Pikul, Krakau - Gesprächskonzert, in Kooperation mit der Hochschule für evangelische Kirchenmusik
- 21.05.15 – Campus Kulturwoche mit einem DPG-Stand vor der Mensa an der Uni
- 30.05.15 – Wanderung in die Fränkische Schweiz
- 07.06.15 – Europa-Tage in Neudrossenfeld
- 03.07.15 – Dr. Markus Krzoska *Ein Land unterwegs*
- 04.07.15 – Bürgerfest aller Zirkelgesellschaften
- 11.07.15 – Wanderung in die Fränkische Schweiz
- 24.07.15 – Verleihung des Goldenen Verdienstkreuzes der Republik Polen an Barbara Sabarth
- 28.08.15 – Stammtisch
- 13.09.15 – Wanderung Fränkische Schweiz
- 11.10.15 – Wanderung Fränkische Schweiz
- 16.10.15 – Weinfest in der Stadthalle
- 25.10.15 – *Warschau trifft Bagdad in Bayreuth* - die Geschichte der polnisch-irakischen Beziehungen seit 1942, orientalischer Tanz - Studio Sara City, mit Flüchtlingen
- 20.11.15 – *50 Jahre Briefwechsel zwischen polnischen und deutschen Bischöfen* - die kath. und evang. Initiativen für die Versöhnung, Vortrag von Dr. Roland Löffler, Quandt-Stiftung
- 27.11.15 – DPG-Stand im Winterdorf in der Fußgängerzone
- 05.12.15 – *Pyra Jam Bayreuth-Poznań*, Internationale Begegnung der jungen städtischen Kultur, 3 Musikgruppen, Skater-Contest in der Schokofabrik
- 11.12.15 – Weihnachtsfeier

2016

15.01.16 – Neujahrsempfang des Internationalen Zirkels
05.02.16 – Jahreshauptversammlung
12.02.16 – Vortrag: Dr. F. Piontek- *Jean Paul und Polen*
19.02.16 – Internationaler (polnischer) Apéritif
06.03.16 – Frauentag
08.04.16 – Poesie-Abend
17.04.16 – Fahrt zur Gedenkfeier anlässlich Befreiung von KZ Flossenbürg
19.05.-So.22.05. – Reise nach Breslau
05.06.16 – Wanderung, Treffpunkt an der Gaststätte Bürgerreuth
15.06.16 – Universität Summer Feeling - Stand mit polnischem Essen und Infomaterialien
16.06.16 – Barbara Sabarth kommentiert das EM-Spiel DE-PL (Uni-Campus)
02.07.16 – Bürgerfest
05.07.16 – Polnische Bücher in die JVA St Georgen gebracht
06.08.16 – Vortrag über Bromberg, Christoph Hoffmann
15.09.16 – Vortrag über Kasachstan, Artur Diehl
16.09.16 – Internationaler Apéritif (ganzer Zirkel)
30.09. bis So. 02.10.16 – Teilnahme an der Jahrestagung der DPGBV in Danzig
08.10.16 – Wanderung in die Fränkische Schweiz
28.10.16 – Vortrag *Rajzefiber-Polen entdecken*, Nicolai Teufel
11.11. und 12.11.16 – Treffen mit Studenten der KUL-Universität in Lublin
20.11.16 – *Wagner begrüßt Moniuszko* -Liederabend mit poln. und deutschen Liedern anlässlich
25 Jahre deutsch-polnischer Vertrag über gute Nachbarschaft; T. Słowiak, W. Tabiś, B. Kler
09.12.16 – Weihnachtsfeier

Der **Stammtisch** findet **an jedem vierten Freitag um 19.00 Uhr** im Internationalen Zirkel statt.

Zu jeder Jahreszeit wandern wir in die Umgebung Bayreuths, vor allem in die Fränkische Schweiz.

Internet: www.dpg-bayreuth.de,  facebook dpg bayreuth, www.internationaler-zirkel.de

Zusammen mit dem **Internationalen Zirkel** organisieren wir:

Neujahrsempfang oder **Neujahrsball** im Januar, **Europatage** in Neudrossenfeld im Mai/Juni, **Bürgerfest** im Juli, **Weinfest** im Oktober

Jede Gesellschaft veranstaltet einmal im Jahr den **Internationalen Apéritif**

Der **Internationaler Zirkel** besteht aus sieben Gesellschaften:

Deutsch-Englische Gesellschaft, Deutsch-Französische Gesellschaft, Deutsch-Hispanische Gesellschaft, Deutsch-Italienische Gesellschaft, Deutsch-Polnische Gesellschaft und Deutsch-Tschechische Gesellschaft, Deutsch-Türkische Gesellschaft.

SITZ des Internationalen Zirkels (keine Post-Adresse!):

Bayreuth., Schulstr. 5, Eingang Harburgerstraße, I Stock
(über dem Restaurant „San Marino“, früher „Brückenschenke“)